

Brusel 11. března 2019
(OR. en)

7335/19

Interinstitucionální spis:
2019/0064(NLE)

PECHE 110

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	8. března 2019
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2019) 115 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních Meziamerické komise pro tropické tuňáky a zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů a kterým se zrušuje rozhodnutí 10126/14

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2019) 115 final.

Příloha: COM(2019) 115 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 8.3.2019
COM(2019) 115 final

2019/0064 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních Meziamerické komise pro tropické tuňáky a zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů a kterým se zrušuje rozhodnutí 10126/14

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem Unie zaujat na zasedáních Meziamerické komise pro tropické tuňáky (IATTC) a zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfinů v období 2019–2023 v souvislosti s plánovaným přijetím opatření pro zachování a řízení.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Antigujská úmluva a Mezinárodní program na ochranu delfinů

Cílem Úmluvy o posílení Meziamerické komise pro tropické tuňáky zřízená úmluvou mezi Spojenými státy americkými a Kostarickou republikou z roku 1949 („Antigujská úmluva“) je zajistit zřízením IATTC dlouhodobé zachování a udržitelné využívání rybolovných zdrojů v oblasti Antigujské úmluvy. Antigujská mluva vstoupila v platnost dne 10. října 2008.

Cílem Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfinů („dohoda AIDCP“) je zřízením zasedání smluvních stran dohody AIDCP postupně snižovat vedlejší úmrtnosti delfinů v oblasti Antigujské úmluvy na úroveň blížící se nule. Podle článku XIV Antigujské úmluvy má IATTC hlavní úlohu při koordinaci provádění dohody a při provádění opatření, jež budou přijata v rámci AIDCP. Dohoda vstoupila v platnost dne 15. února 1999.

Schválením Antigujské úmluvy a dohody AIDCP v souladu s rozhodnutím Rady 2006/539/EC¹ a 2005/938/EC² se Unie stala smluvní stranou komise IATTC a dohody AIDCP.

2.2. Meziamerická komise pro tropické tuňáky a zasedání smluvních stran Mezinárodního programu na ochranu delfinů

Komise IATTC byla zřízena Antigujskou úmluvou jako subjekt odpovědný za řízení a zachování rybolovných zdrojů v oblasti Antigujské úmluvy. Přijímá opatření pro zachování a řízení s cílem zajistit dlouhodobé zachování a udržitelné využívání rybích populací, na které se Antigujská úmluva vztahuje.

Zasedání smluvních stran dohody AIDCP bylo zřízeno dohodou AIDCP jako subjekt, který má zajistit dlouhodobou udržitelnost živých mořských zdrojů spojených s lovem tuňáků pomocí košelkových nevodů v oblasti Antigujské úmluvy. Komise IATTC má významnou odpovědnost za provádění opatření přijatých zasedáním smluvních stran dohody AIDCP a zajišťuje sekretariát dohody AIDCP.

Opatření přijatá komisí IATTC a zasedáním smluvních stran dohody AIDCP se mohou stát pro Unii závazná.

Unie má jako člen komise IATTC a zasedání smluvních stran dohody AIDCP právo účasti a hlasovací práva. Komise IATTC a zasedání smluvních stran dohody AIDCP přijímají rozhodnutí na základě konsensu.

¹ Rozhodnutí Rady 2006/539/ES ze dne 22. května 2006 o uzavření Úmluvy o posílení Meziamerické komise pro tropické tuňáky (IATTC), zřízené úmluvou mezi Spojenými státy americkými a Kostarickou republikou z roku 1949, jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 224, 16.8.2006, s. 22).

² Rozhodnutí Rady 2005/938/ES ze dne 8. prosince 2005 o schválení Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfinů jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 348, 30.12.2005, s. 26).

2.3. Rozhodnutí přijatá komisí IATTC a zasedáním smluvních stran dohody AIDCP

Komise IATTC je oprávněna přijímat opatření pro zachování a řízení rybolovu („usnesení“) ve své působnosti a tato opatření jsou pro smluvní strany závazná.

V souladu s článkem IX.7 Antigujské úmluvy vstoupí tato opatření v platnost 45 dnů ode dne, kdy je smluvním stranám komise IATTC oznámí.

Zasedání smluvních stran dohody AIDCP má pravomoc přijímat rozhodnutí za účelem dosažení cílů dohody AIDCP. Taková rozhodnutí se po přijetí stávají pro smluvní strany závazná.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Postoj, který má být jménem Unie zaujat na výročních zasedáních regionálních organizací pro řízení rybolovu, se v současné době stanovuje podle dvouúrovňového přístupu. Rozhodnutí Rady stanoví hlavní zásady a směry postoje Unie na víceletém základě; postoj je poté pro každé výroční zasedání upravován pracovními dokumenty Komise, které jsou projednány v pracovní skupině Rady.

Pokud jde o komisi IATTC, tento přístup je proveden rozhodnutím Rady 10126/14 ze dne 23. května 2014, které stanoví postoj Unie v rámci komise IATTC a zasedání smluvních stran dohody AIDCP na období 2014–2018. Rozhodnutí obsahuje obecné zásady a směry, ale rovněž v co největší míře zohledňuje specifika komise IATTC a dohody AIDCP. Kromě toho stanoví standardní postup pro každoroční stanovení postoje Unie, jak požadují členské státy.

Rozhodnutí 10126/14 stanoví přezkum postoje Unie před výročním zasedáním v roce 2019. Tento návrh proto stanoví postoj Unie v rámci komise IATTC na období 2019–2023, a rozhodnutí 10126/14 tak nahradí.

Rozhodnutí 10126/14 zahrnuje zásady a směry nové společné rybářské politiky (SRP), stanovené podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013³, přičemž rovněž zohledňuje cíle sdělení Komise o vnější dimenzi SRP⁴. Kromě toho upravilo postoj Unie podle Lisabonské smlouvy.

Stávající revize zohledňuje v souvislosti s dopady na rybolov sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů *Evropská strategie pro plasty v oběhovém hospodářství*⁵, společné sdělení vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Komise *Mezinárodní správa oceánů: příspěvek EU k odpovědné správě oceánů*⁶ a závěry Rady o uvedeném společném sdělení⁷.

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁴ COM(2011) 424, 13.7.2011.

⁵ COM(2018) 28 final, 16.1.2018.

⁶ JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016.

⁷ 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“.

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty s právními účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se řídí dotyčný orgán, a nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem EU“⁸.

4.1.2. Použití na stávající případ

Komise IATTC a zasedání smluvních stran dohody AIDCP jsou subjekty zřízené na základě dohody, konkrétně Antigujskou úmluvou a dohodou AIDCP.

Akty, které mají komise IATTC a zasedání smluvních stran dohody AIDCP přijmout, představují akty s právními účinky. Tyto akty mají být závazné podle mezinárodního práva v souladu s článkem XIV Antigujské úmluvy a článkem VII dohody AIDCP a mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právních předpisů EU včetně:

- nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu⁹,
- nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky¹⁰ a
- nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ze dne 12. prosince 2017 o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva¹¹.

Zamýšlené akty nedoplňují ani nepozměňují institucionální rámec Antigujské úmluvy ani dohody AIDCP.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v jehož souvislosti je postoj jménem Unie zaujat. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel nebo složka.

⁸ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

⁹ Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

¹⁰ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

¹¹ Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 81.

4.2.2. Použití na stávající případ

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají rybolovu. Právním základem, který stanoví zásady, jež se mají v tomto stanovisku odrážet, je nařízení (EU) č. 1380/2013.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 43 odst. 2 SFEU. Rozhodnutí má nahradit rozhodnutí 10126/14, které se vztahuje na období 2014–2018.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 43 odst. 2 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních Meziamerické komise pro tropické tuňáky a zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů a kterým se zrušuje rozhodnutí 10126/14

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Rady 2006/539/ES¹² schválila Evropská unie Úmluvu o posílení Meziamerické komise pro tropické tuňáky (IATTC), zřízené úmluvou mezi Spojenými státy americkými a Kostarickou republikou z roku 1949 („Antigujská úmluva“), která zřídila Meziamerickou komisi pro tropické tuňáky („komise IATTC“).
- (2) Komise IATTC byla zřízena Antiguisou úmluvou jako subjekt odpovědný za řízení a zachování rybolovných zdrojů v oblasti Antiguisé úmluvy. Komise IATTC přijímá opatření pro zachování a řízení s cílem zajistit dlouhodobé zachování a udržitelné využívání rybích populací, na které se Antiguisá úmluva vztahuje. Tato opatření se mohou stát pro Unii závazná.
- (3) Rozhodnutím Rady 2005/938/EC¹³ schválila Evropská unie Dohodu o mezinárodním programu na ochranu delfínů („dohoda AIDCP“), která zřídila zasedání smluvních stran mezinárodního programu na ochranu delfínů. Podle článku XIV Antiguisé úmluvy má komise IATTC hlavní úlohu při koordinaci provádění dohody AIDCP a při provádění opatření, jež budou přijata v rámci dohody AIDCP. Úkoly sekretariátu dohody AIDCP zajišťuje IATTC.
- (4) Zasedání smluvních stran dohody AIDCP bylo zřízeno dohodou AIDCP jako subjekt, který má podporovat postupné snižování vedlejší úmrtnosti delfínů při lovu tuňáků pomocí košelkových nevodů na úroveň blízká nule. Zasedání smluvních stran dohody AIDCP přijímá rozhodnutí, která mají zajistit dlouhodobou udržitelnost živých mořských zdrojů spojených s lovem tuňáků pomocí košelkových nevodů v oblasti Antiguisé úmluvy. Tato opatření se mohou stát pro Unii závazná.
- (5) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013¹⁴ stanoví, že Unie zajistí, aby činnosti v oblasti rybolovu a akvakultury byly dlouhodobě udržitelné z hlediska

¹² Rozhodnutí Rady ze dne 22. května 2006 o uzavření Úmluvy o posílení Meziamerické komise pro tropické tuňáky (IATTC), zřízené úmluvou mezi Spojenými státy americkými a Kostarickou republikou z roku 1949, jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 224, 16.8.2006, s. 22).

¹³ Rozhodnutí Rady 2005/938/ES ze dne 8. prosince 2005 o schválení Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 348, 30.12.2005, s. 26).

¹⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení

životního prostředí a byly řízeny způsobem, jenž je v souladu s cíli dosáhnout přínosů v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti zaměstnanosti a přispět k dostupnosti dodávek potravin. Rovněž stanoví, že Unie uplatňuje přístup předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu a akvakultury a snaží se zajistit, aby byly při využívání živých biologických mořských zdrojů obnoveny a zachovány populace lovených druhů nad úrovně, které mohou přinášet maximální udržitelný výnos. Dále stanoví, že Unie přijímá opatření pro řízení a zachování zdrojů založená na nejlepším dostupném vědeckém poradenství, podporuje rozvoj vědeckých poznatků a poradenství, postupně odstraňuje výměty a podporuje postupy při rybolovu, které přispívají k selektivnějšímu rybolovu, k zamezení nežádoucím úlovkům a jejich snižování v co největší možné míře a k rybolovu s nízkým dopadem na mořský ekosystém a rybolovné zdroje. Nařízení (EU) č. 1380/2013 konkrétně stanoví, že tyto cíle a zásady má Unie uplatňovat při provádění svých vnějších vztahů v oblasti rybolovu.

- (6) Jak je uvedeno ve společném sdělení vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise Mezinárodní správa oceánů: *příspěvek EU k odpovědné správě oceánů*¹⁵ a v závěrech Rady o uvedeném společném sdělení¹⁶, hlavním prvkem činnosti EU v těchto fórech je podpora opatření na povzbuzení a zvýšení účinnosti regionálních organizací pro řízení rybolovu a v příslušných případech zlepšení jejich správy.
- (7) Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů *Evropská strategie pro plasty v oběhovém hospodářství*¹⁷ odkazuje na konkrétní opatření ke snížení znečištění plasty a znečištění moří, jakož i na snížení ztrát rybolovných zařízení nebo jejich ponechání v moři.
- (8) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních komise IATTC a zasedáních smluvních stran dohody AIDCP v období 2019–2023, neboť ochranná a donucovací opatření komise IATTC a rozhodnutí zasedání smluvních stran dohody AIDCP budou pro Unii závazná a budou schopna rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah práva Unie, konkrétně nařízení Rady (ES) č. 1005/2008¹⁸, nařízení Rady (ES) č. 1224/2009¹⁹ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403²⁰.

Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

¹⁵ JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016.

¹⁶ 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

¹⁷ COM(2018) 28 final, 16.1.2018.

¹⁸ Nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1).

¹⁹ Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Unie k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

²⁰ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ze dne 12. prosince 2017 o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 (Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 81).

- (9) V současné době je postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních IATTC, stanoven rozhodnutím Rady 10126/14²¹. Je vhodné rozhodnutí 10126/14 zrušit a nahradit je novým rozhodnutím na období 2019-2023.
- (10) S ohledem na vyvíjející se povahu rybolovných zdrojů v oblasti Antigujské úmluvy a skutečnost, že v postoji Unie musí být v důsledku toho zohledněny nové okolnosti, včetně nových vědeckých a jiných relevantních údajů předložených před nebo během zasedání komise IATTC a zasedání smluvních stran dohody AIDCP, měly by být v souladu se zásadou loajální spolupráce mezi orgány Unie zakotvené v čl. 13 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii (SEU) stanoveny postupy pro každoroční stanovení postoje Unie v období 2019–2023,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních Meziamerické komise pro tropické tuňáky (IATTC) a zasedáních smluvních stran Dohody o mezinárodním programu na ochranu delfínů, je uveden v příloze I.

Článek 2

Každoroční stanovení postoje, který má Unie zaujmout na zasedáních komise IATTC a zasedáních smluvních stran dohody AIDCP, se provádí v souladu s přílohou II.

Článek 3

Postoj Unie stanovený v příloze I posoudí a případně přezkoumá Rada na návrh Komise nejpozději pro výroční zasedání komise IATTC v roce 2024.

Článek 4

Rozhodnutí 10126/14 ze dne 23. května 2014 se zrušuje.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

²¹ Rozhodnutí Rady ze dne 23. května 2014 o postoji, který se má jménem Evropské unie zaujmout v rámci Meziamerické komise pro tropické tuňáky („IATTC“).